

العربية بعد العبرية عربית אחרי העברית, English follows the Hebrew and the Arabic

קבוצת יחד מזמינה אתכם למפגש השנתי ה-19:

”בין נכבה לעצמאות – יחד מכאב לתקווה”

שיתקיים ביום העצמאות, יום חמישי, 15.4.21, בין השעות 14:00–18:45, על חורבות הכפר הפלסטיני אללג'ון, הסמוך לצומת מגידו.

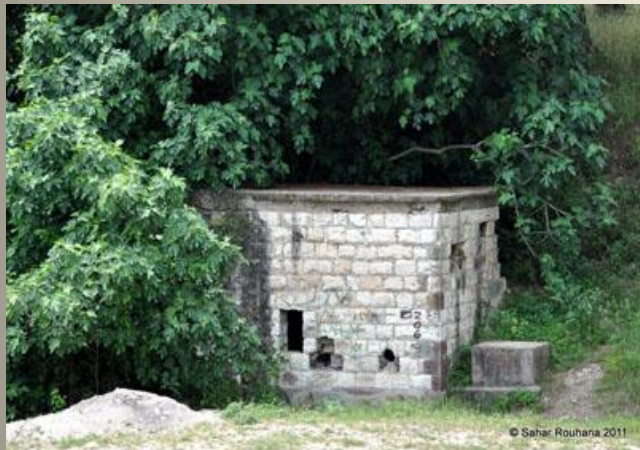
פרויקט ”בין נכבה לעצמאות” הוא יוזמה של קבוצת ”יחד ערבים ויהודים לעתיד משותף”. מתוך חזון של חברה המושתתת על יסודות בריאים של אחווה, שוויון וסולידריות בישראל, לקחנו על עצמנו יוזמה - פעילים יהודים וערבים - להתמיר את ימי הזיכרון והעצמאות כסמלים מדירים ומפרידים, ולציננס כימים מאחדים; ימים בהם ציון של זיכרון האובדן והתקווה, משותפים לשני הצדדים. הכרה בסבלו ובכמיהותיו של הצד האחר, מאפשרת לנו לטפח חזון לחיים של שיתוף ושלוש.

באירוע זה, אנו יוצרים מרחב בטוח, המאפשר ביטוי כן, והקשבה הדדית ואמפטית לשני הנרטיבים, זה לצד זה. אנו מקיימים את האירוע מדי שנה, דווקא בימים אלה, שבהם הקרע בין הצדדים נראה העמוק ביותר, וזאת מכיוון שהכאב והתקווה האנושיים אינם מכירים בגבולות לאומיים. אנו מבינים שתהליך זה הכרחי בשני הצדדים, בכדי שיצמחו איחוי, החלמה ושיקום אמתי של החברה בישראל.

כאשר הפעולה המרפאה מגיעה אל ליבו של הפצע - המיוצג בימי הזיכרון והעצמאות – חווית הריפוי הנוצרת היא עוצמתית. יעידו על כך אלפי זה המשתתפים באירוע שלנו לאורך השנים, החל משנת 2003.

תכנית המפגש:

14:00	התכנסות למשתתפים בסיור	תחנת דלק "דלק מנטה", צומת מגידו
	סיור בשרידי הכפר הפלסטיני אללג'ון	הסיור הרגלי מתחיל במעיין אלחג'ה
16:00	פתיחת האירוע	ליד בית הקברות, ליד תחנת קמח נויסר
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ עדויות אישיות של פלסטיני ושל יהודי ▪ מעגלי שיתוף ▪ טקס תקווה ושינוי 	
18:45	סיום המפגש	
19:00	אפשרות לסעודה משותפת	במסעדה בתחנת הדלק "דלק מנטה"



© Sahar Rouhana 2011

צילום: סהר רוחאנה

© Sahar Rouhana 2011



במקום יהיו פעילויות לילדים מגיל 5.
מצורפת מפת המקום, ויהיה שילוט ברור בשטח.
מה להביא: כובע, מים, חומר נגד יתושים. למשתתפים בסיור - נעליים נוחות להליכה.
המפגש מתקיים בזמן הרמדאן, ולכן לא יוגש כיבוד.
עלות למבוגר, לכיסוי הוצאות קיום האירוע: 50 ₪. בבקשה הביאו כסף מזומן.
למעוניינים להשתתף בסעודה בסיום האירוע: 100 ₪ לארוחה בשרית, 60 ₪ לארוחת
סלטים בלבד. המחירים לא כוללים שירות. ההרשמה לארוחה נכללת בטופס ההרשמה.
בבקשה הביאו כסף מזומן.

לשאלות ובירורים:

ram_benm@netvision.net.il	052-4299430	רמי בן משה
victorjfriedman@gmail.com	050-8803878	ויקטור פרידמן
ronatzoref@gmail.com	052-3490286	רונה צורף
deul.family@gmail.com	050-6519354	אבי דאול
faisal220461@gmail.com	054-6111059	פייסל מחאגינה



<https://fb.me/e/9H2pN9RrZ>

<https://forms.gle/7JLn6MDFGqAs7Spf8>

בעמוד האירוע בפייסבוק בין השעות 16:00–17:30

קישור לעמוד האירוע בפייסבוק
נא להירשם מראש בקישור הבא (טופס מקוון)
המפגש יצולם וישודר בזמן אמת בפייסבוק

معا- عرب ويهود لىة مشركة ندعوكم للقاء السنوي ال-19
" بين النكبة والاسقلال- معا من الألم إلى الأمل".

يقام الحدث يوم الاستقلال (النكبة), الخميس 21.4.15 من الساعة 14:00 حتى ال 18:45, على
 ارض قرية اللجون الفلسطينية المهجرة, قرب مفرق اللجون (مجيدو).

مشروع "بين النكبة والاسقلال" بمبادرة مجموعة "معا- عرب ويهود لىة مشركة".

النابع من رؤية لمجتمع مبني على أسس سليمة من الاخوة والمساواة والتضامن في إسرائيل.

أخذنا على عاتقنا المبادرة -نشاط يهود وعرب -لتحويل أيام الذكرى والاسقلال والنكبة من رموز للتفرقة
 والعزل لأيام تقارب ;أيام تكون ذكرى والفقدان هو مشترك للطرفين .من منطلق الاعتراف بالم الطرفين
 بالنزاع وشوقهم ,يمكننا تطوير الرؤية لىة مشركة وسلام.

بهذا الحدث نتيح مساحة آمنة التي تسمح للتعبير الصادق واصغاء متبادل وتعاطف مع الروائتين,

جنباً إلى جنب.نقيم الحدث كل عام , بهذه الايام بالذات,حيث يكون الالم حاضرا بقوه عاليه.ونعلم ان الالم
 الانساني لا توجد حدود قومية,وهناك حاجة لإحياء الذكرى واعتراف الطرف الآخر بهذا الالم . نحن نفهم
 ان هذه العملية ضرورية للطرفين , لكي ينمو الشفاء الحقيقي والتعافي وإعادة التأهيل للمجتمع
 الإسرائيلي.

عندما تصل عملية الشفاء إلى قلب الجرح - ممثلة في أيام التذكر والاسقلال - فإن تجربة الشفاء التي يتم
 إنشاؤها تكون قوية. يتضح هذا من خلال الآلاف من المشاركين في حدثنا على مر السنين، ابتداء من عام
 2003.

برنامج اللقاء :

محطة وقود "ديلك" مفرق اللجون مجدو	تجمع المشاركون في الجوله	14:00
الجوله مشى على الأقدام من عين الحجه	جوله لقرية اللجون الفلسطينية المهجرة	
قرب مقبرة اللجون بجانب طاحونة تويصر	افتتاح الحدث	16:00
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ شهادة فلسطيني ويهودي ▪ طاولات مستديرة ▪ احتفال أمل وتخيير 	
	انتهاء اللقاء	18:45
بمطعم الوادي قرب محاة الوقود "ديلك"	امكانيه لوجبة افطار مشرکه	19:00





ستقام في المكان فعاليات للاطفال من جيل 5 سنوات

مرفقة خريطة المكان, وستكون لافتات واضحة.

احضار : قبعه وماء وكريم ضد الباعوض وللمشاكين في الجوله حذاء مناسب.

اللقاء بشهر رمضان ولذلك لا تقدم تضييفات .

التكلفه للكبار , لتغطية تكاليف الحدث : 50 ₪. الرجاء احضار نقود.

للمعنيين بالمشاركه بودبة الافطار : 100 ₪ للوجبه الكامله , 60 ₪ لوجبة سلطات فقط. الاسعار لا تضمن الخدمه . التسجيل للوجبه باستمراره التسجيل. الرجاء احضار نقود.

للاسئله والاستفسار :



ram_benm@netvision.net.il	052-4299430	رامي بن موشيه
victorjfriedman@gmail.com	050-8803878	فيكتور فريدمان
ronatzoref@gmail.com	052-3490286	رونه تسوريف
deul.family@gmail.com	050-6519354	اقي دائول
faisal220461@gmail.com	054-6111059	فيصل محاجنه



<https://fb.me/e/9H2pN9RrZ>

<https://forms.gle/7JLn6MDFGqAs7Spf8>

رابط لصفحة الحدث على الفيسبوك
الرجاء التسجيل المسبق من خلال الرابط
على صفحة الحدث على الفيسبوك من الساعة 16.00 حتى الساعة 17:30 سيصور اللقاء ويبث حي على الفيسبوك

“Yahad (Together) – Arabs and Jews for a Common Future”

invites you to our 19-th Annual Event:

“Between ‘Al Nakbah’ and Independence – Together in Pain and Together in Hope,”

On Israel Independence Day, Thursday, 15.4.21, 14:00-18:45

At the ruins of the Palestinian village Al-Lajun, beside Megiddo Junction.

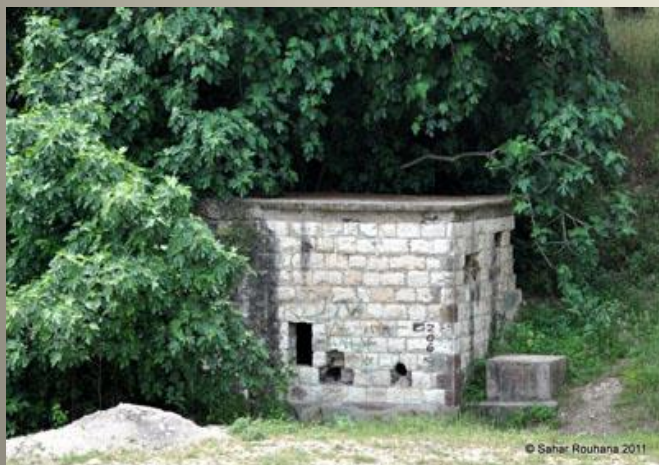
“Between Al-Nakbah” and Independence” is an initiative of “*Yahad (Together) – Arabs and Jews for a Common Future.*”

Stemming from a vision of Israeli society founded on brotherhood, equality, and solidarity, our initiative attempts to transform Memorial and Independence Day from symbols of division and exclusion into days of unity, in which loss, remembrance and hope are shared by both sides.

Recognition of the suffering and aspirations of the other enables us to develop and promote a future vision of cooperation and peace.

In this event, we create a safe space for expressing and listening empathically to both narratives, side-by-side. We have specifically chosen to hold this event on these days, in which the rift between both sides seems widest, because human pain and hope know no national boundaries. Those who bear it have the need for it to be recognized and remembered by the other side. We believe that this mutual process is essential for healing our society.

The act of healing is most powerful when it touches the heart of the wound – represented by Memorial Day and Independence Day, as evidenced by the experience of thousands of participants in our event since 2003.



Program

14:00	Pre-event Tour of the ruins of “Al-Lejun”, a Palestinian village.	Meeting point: “Delek” Gas Station on Rt. 65 one kilometer southwest of Megiddo Junction
16:00	The Event Begins <ul style="list-style-type: none"> • Jewish and Palestinian testimonies • Dialogue groups • Ceremony: Hope and Transformation 	In the grove between the Al-Lajun Cemetary and the village gristmill.
18:45	Closing	
19:00	Dinner/Iftar (Breaking the Ramadan Fast)	“The Nahal Restaurant” in the “Delek” gas sation complex

Yahad (Together) – Arabs and Jews for a Common Future יחד معا- عرب ويهود لارבים ויהודים לחיאה مشتركة לעתיד משותף

There will be activities for children from 5+.

See attached map: (there will be signs from the Delek station to the event).

Bring: Hat, water, insect repellent, and good walking shoes (if you are participating in the village tour).

Because of Ramadan there will be no food at the event. Cold water will be available.

Price per adult (to cover the costs of the event): 50 NIS. Please bring cash money.

Dinner: 100 NIS for full meat meal; 50 NIS for vegetarian (including VAT but **not** service). Registration for dinner included on the registration form. Please bring cash money.

Contacts for questions:

Rami Ben Moshe	052-4299430	ram_benm@netvision.net.il
Victor Friedman	050-8803878	victorjfriedman@gmail.com
Rona Tzoref	052-3490286	ronatzoref@gmail.com
Avi Deul	050-6519354	deul.family@gmail.com
Faisal Mahagneh	054-6111059	faisal220461@gmail.com



Link for the event on Facebook

<https://fb.me/e/9H2pN9RrZ>

Please register on-line in advance through the following link:

<https://forms.gle/7JLn6MDFGqAs7Spf8>

The event will be broadcast live on Facebook.

From the Facebook Event Page

